

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juillet 2013

PROJET DE LOI

**portant réforme
des arrondissements judiciaires
et modifiant le Code judiciaire
en vue de renforcer la mobilité
des membres de l'ordre judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 167 DU GOUVERNEMENT

Art. 136

Remplacer cet article comme suit:

“Art. 136. L'application de la présente loi ne peut porter atteinte aux traitements, augmentations de traitement, suppléments de traitement et pensions des magistrats, des greffiers en chef et des secrétaires en chef, des greffiers et des secrétaires ainsi que des membres du personnel des greffes et secrétariats de parquet qui sont en fonction au moment de son entrée en vigueur.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les juges de complément et substituts de complément visés à l'article 150 ne conservent pas le supplément de traitement.”.

Documents précédents:

Doc 53 **2858/ (2012/2013):**

001: Projet de loi.

002: Annexes.

003 à 005: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juli 2013

WETSONTWERP

**tot hervorming
van de gerechtelijke arrondissementen
en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
met het oog op een grotere mobiliteit
van de leden van de rechterlijke orde**

AMENDEMENTEN

Nr. 167 VAN DE REGERING

Art. 136

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art 136. De toepassing van deze wet kan geen afbreuk doen aan de wedden, de weddeverhogingen, de weddenbijslagen en pensioenen van de magistraten, de hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen, de griffiers, secretarissen, en de personeelsleden van de griffies en parketsecretariaten die op het ogenblik van haar inwerkingtreding in functie zijn.

In afwijking van het eerste lid behouden de toegevoegde rechters en toegevoegde substituten bedoeld in artikel 150, de weddebijslag niet.”.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2858/ (2012/2013):**

001: Wetsontwerp.

002: Bijlagen.

003 tot 005: Amendementen.

JUSTIFICATION

Cet amendement est la conséquence d'une observation de technique législative. Cet article fixe le principe général selon lequel il ne peut être porté atteinte aux traitements, augmentation de traitement, suppléments de traitement et pensions mais prévoit une exception pour ce qui est déterminé à l'article 151. Cet article 151 dispose que les juges de complément et les substituts de complément ne conservent pas leur supplément de traitement.

Il est par ailleurs renvoyé fautivement à l'article 148 dans cet article alors qu'il doit être renvoyé à l'article 150. La lecture du projet est rendue plus difficile par ce double renvoi, en premier à l'article 151 et ensuite à l'article 150. En outre le contenu des articles 136 et 151 sont liés. On ajoute pour cette raison ce qui est repris à l'article 151 dans l'article 136 de sorte que les mots "à l'exception de l'article 151" sont supprimés et qu'un second alinéa est ajouté à l'article 136. L'article 151 est par conséquent abrogé.

N° 168 DU GOUVERNEMENT

Art. 151

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement est la conséquence d'une observation de technique législative. L'article 151 peut être omis du fait que son contenu est repris à l'article 136 tel que modifié.

L'article 136 fixe le principe général selon lequel il ne peut être porté atteinte aux traitements, augmentation de traitement, suppléments de traitement et pensions mais prévoit une exception pour ce qui est déterminé à l'article 151. Cet article 151 dispose que les juges de complément et les substituts de complément ne conservent pas leur supplément de traitement.

Il est par ailleurs renvoyé fautivement à l'article 148 dans cet article alors qu'il doit être renvoyé à l'article 150. La lecture du projet est rendue plus difficile par ce double renvoi, en premier à l'article 151 et ensuite à l'article 150. En outre le contenu des articles 136 et 151 sont liés.

On ajoute pour cette raison ce qui est repris à l'article 151 dans l'article 136 de sorte que les mots "à l'exception de l'article 151" sont supprimés et qu'un second alinéa est ajouté à l'article 136. L'article 151 est par conséquent abrogé.

VERANTWOORDING

Dit amendement is een gevolg van een wetgevingstechnische opmerking. Dit artikel vestigt het algemene beginsel dat er niet wordt geraakt aan de wedden, weddeverhogingen, weddebijlagen en pensioenen, maar maakt een uitzondering voor het bepaalde in artikel 151. Artikel 151 stelt dat de toegevoegde rechters en toegevoegde substituten hun weddebijslag niet behouden. Er werd overigens verkeerdelijk verwezen naar artikel 148, terwijl het naar artikel 150 moet verwijzen.

Door deze dubbele verwijzing — eerst naar artikel 151 en vervolgens naar artikel 150 — wordt de lezing van het ontwerp bemoeilijkt. Bovendien hangen de artikelen 136 en 151 inhoudelijk samen. Daarom moet hetgeen bepaald in artikel 151 worden toegevoegd aan artikel 136, zodat de woorden "met uitzondering van artikel 151" / "à l'exception de l'article 151" vervallen en een tweede lid wordt toegevoegd aan artikel 136. Artikel 151 kan daardoor worden opgeheven.

Nr. 168 VAN DE REGERING

Art. 151

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement is een gevolg van een wetgevingstechnische opmerking. Artikel 151 kan wegvallen doordat de inhoud wordt overgenomen door een gewijzigd artikel 136.

Artikel 136 vestigt het algemene beginsel dat niet geraakt wordt aan de wedden, weddeverhogingen, weddebijlagen en pensioenen, maar maakt een uitzondering voor hetgeen bepaald wordt in artikel 151. Dat artikel 151 stelt dat de toegevoegde rechters en toegevoegde substituten hun weddebijslag niet behouden. Er werd in dit artikel overigens verkeerdelijk verwezen naar artikel 148, terwijl het naar artikel 150 moet verwijzen.

Door deze dubbele verwijzing — eerst naar artikel 151 en vervolgens naar artikel 150 — wordt de lezing van het ontwerp bemoeilijkt. Bovendien hangen de artikelen 136 en 151 inhoudelijk samen.

Daarom voege men hetgeen bepaald wordt in artikel 151 toe aan artikel 136, zodat de woorden "met uitzondering van artikel 151" / "à l'exception de l'article 151" wegvallen en een tweede lid wordt toegevoegd aan artikel 136. Artikel 151 wordt dan opgeheven.

N° 169 DU GOUVERNEMENT

Art. 163

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'amendement à l'article 126 ne requiert plus la promulgation d'un nouvel arrêté royal déterminant le nombre et la répartition des études de notaire dès l'entrée en vigueur de la loi. L'article qui détermine les modalités pour cet arrêté est dès lors devenu sans objet et est abrogé.

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

Nr. 169 VAN DE REGERING

Art. 163

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

Door het amendement op artikel 126 dient er bij de inwerkingtreding van deze wet niet meteen een nieuw koninklijk besluit te worden opgesteld dat het getal en de spreiding van de notariskantoren regelt. Het artikel dat de nadere regels bepaalt voor dit koninklijk besluit is derhalve zonder voorwerp en wordt opgeheven.

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM